

Na osnovu člana 21 stav 2 Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni list CG“, broj 77/08), Vlada Crne Gore na sjednici od.....2012. godine, donijela je

**ODLUKU
O OBJAVLJIVANJU SPORAZUMA O VAZDUŠNOM SAOBRAĆAJU IZMEĐU VLADE
CRNE GORE I VLADE REPUBLIKE TURSKJE**

Član 1

Objavljuje se Sporazum o vazdušnom saobraćaju između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Turske, potpisan u Ankari dana 14. marta 2012. godine, u originalu na crnogorskom, turskom i engleskom jeziku.

Član 2

Tekst Sporazuma iz člana 1 ove odluke, u originalu na crnogorskom jeziku, glasi:

SPORAZUM O VAZDUŠNOM SAOBRAĆAJU

IZMEĐU

VLADE CRNE GORE

I

VLADE REPUBLIKE TURSKJE

SADRŽAJ

| <u>ČLAN</u> | <u>NAZIV ČLANA</u> |
|-------------|--|
| 1 | DEFINICIJE |
| 2 | DAVANJE PRAVA |
| 3 | ODREĐIVANJE PREVOZIoca I IZDAVANJE DOZVOLA |
| 4 | POVLAČENJE I OBUSTAVA DOZVOLA ZA OBAVLJANJE SAOBRAĆAJA |
| 5 | REGULISANJE KAPACITETA |
| 6 | TARIFE |
| 7 | OSLOBAĐANJE OD CARINA I DRUGIH DAŽBINA |
| 8 | DIREKTNI PREVOZ |
| 9 | NAKNADE KORISNIKA |
| 10 | PREDSTAVNIŠTVA PREVOZNIKA U VAZDUŠNOM SAOBRAĆAJU I NJIHOVO OSOBLJE |
| 11 | KONVERZIJA I PRENOS SREDSTAVA |
| 12 | PRIZNAVANJE UVJERENJA I DOZVOLA |
| 13 | VAZDUHOPLOVNA SIGURNOST |
| 14 | VAZDUHOPLOVNA BEZBJEDNOST |
| 15 | RASPORED LETENJA |
| 16 | STATISTIČKI PODACI |
| 17 | PRIMJENA ZAKONA I PROPISA |
| 18 | KONSULTACIJE I IZMJENE I DOPUNE |
| 19 | RJEŠAVANJE SPOROVA |
| 20 | REGISTRACIJA |
| 21 | USAGLAŠENOST SA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA |
| 22 | VAŽNOST I PRESTANAK VAŽNOSTI SPORAZUMA |
| 23 | STUPANJE NA SNAGU |

ANEKS I RASPORED LINIJA

ANEKS II KOD ŠERING

Vlada Crne Gore i Vlada Republike Turske, u daljem tekstu: "Strane ugovornice";

Budući da su članice Konvencije o međunarodnom civilnom vazduhoplovstvu i Sporazuma o tranzitu u međunarodnom vazdušnom saobraćaju, otvorenih za potpisivanje u Čikagu 7. decembra 1944. godine;

U želji da unaprijede razvoj usluga u međunarodnom vazdušnom saobraćaju;

Prepoznavajući da efikasan i konkurentan vazdušni saobraćaj poboljšava ekonomski rast, trgovinu, turizam, investicije;

U želji da osiguraju najveći stepen sigurnosti i bezbjednosti u međunarodnom vazdušnom saobraćaju i ponovo potvrde svoju ozbiljnu zabrinutost zbog postupaka ili prijetnji koje se odnose na bezbjednost vazduhoplova, koje ugrožavaju sigurnost putnika ili stvari, negativno utiču na obavljanje vazdušnog saobraćaja i remete povjerenje građana u sigurnost civilnog vazduhoplovstva, i

U želji da zaključe Sporazum radi uspostavljanja i obavljanja vazdušnog saobraćaja između teritorija Crne Gore i Republike Turske, i šire,

DOGOVORILE SU SE O SLJEDEĆEM:

ČLAN 1

DEFINICIJE

1. Za potrebe ovog Sporazuma, ako drugačije nije utvrđeno, sljedeći termini imaju značenja:
 - a) izraz "nadležni organi za vazdušni saobraćaj" označava, za Crnu Goru, Ministarstvo saobraćaja i pomorstva Crne Gore i Agencija za civilno vazduhoplovstvo Crne Gore, a za Republiku Tursku – Ministarstvo saobraćaja, pomorstva i komunikacija ili u oba slučaja svako nadležno lice odnosno organ ovlašćen da obavlja sve funkcije koje sada obavlja nadležni organ;
 - b) izraz "Sporazum" označava, ovaj sporazum, njegove Aneksa kao i njihove izmjene i dopune;
 - c) izraz "ugovoreni saobraćaj" označava ugovoreni vazdušni saobraćaj na linijama određenim u Aneksu ovog sporazuma radi prevoza putnika, prtljaga, robe i pošte, odvojeno ili u kombinacijama;
 - d) izraz "Aneks" označava svaki Aneks ili svaku njegovu izmjenu i dopunu, u skladu sa odredbama člana 18 (Konsultacije i izmjene i dopune) ovog Sporazuma. Aneks čini sastavni dio ovog Sporazuma i sva upućivanja na Sporazum će se odnositi i na Aneks, osim ako drugačije nije utvrđeno;
 - e) izrazi "vazdušni saobraćaj", "međunarodni vazdušni saobraćaj", "prevoznik u vazdušnom saobraćaju" i "zaustavljanje u nekomercijalne svrhe" imaju značenja koja su određena članom 96 Konvencije;
 - f) izraz "kapacitet",
 - u odnosu na vazduhoplov, označava, plaćeni teret tog vazduhoplova koji se prevozi na jednoj liniji ili dijelu linije;
 - u odnosu na ugovoreni saobraćaj, označava kapacitet vazduhoplova koji se koristi u tom saobraćaju, pomnožen frekvencijom obavljanja saobraćaja tog vazduhoplova u određenom periodu na jednoj liniji ili dijelu linije;
 - g) izraz "Konvencija" označava, Konvenciju o međunarodnom civilnom vazduhoplovstvu, otvorenu za potpisivanje u Čikagu 7. decembra 1944. godine, kao i svaki Aneks, usvojen prema članu 90 te Konvencije, i svaku izmjenu i dopunu Aneksa ili Konvencije, prema članovima 90 i 94, ako su te izmjene i dopune na snazi za obje strane ugovornice;
 - h) izraz "određeni prevoznik(ci) u vazdušnom saobraćaju" označava(ju) prevozioca(e) koji je(su) određen(i) i ovlašćen(i) prema odredbama člana 3 (Određivanje prevozioca i izdavanje dozvola) ovog Sporazuma;

- i) izraz „zemaljsko opsluživanje“ označava usluge neophodne za slijetanje na i polijetanje sa aerodroma, izuzimajući usluge vazdušnog saobraćaja;
- j) izraz "ICAO" označava Međunarodnu organizaciju za civilno vazduhoplovstvo koja je osnovana u skladu sa Konvencijom;
- k) izraz „međunarodni vazdušni saobraćaj“ označava vazdušni saobraćaj koji se obavlja na teritoriji više od jedne države;
- l) izraz „markentinški prevoznik u vazdušnom saobraćaju“ označava prevozioca u vazdušnom saobraćaju koji nudi usluge prevoza na vazduhoplovu drugog prevozioca u vazdušnom saobraćaju, preko „kod šeringa“;
- m) izraz „raspored“ označava raspored linija na kojima se obavlja vazdušni saobraćaj koji se nalazi u Aneksu ovog Sporazuma zajedno sa svim izmjenama u skladu sa odredbama člana 18 ovog Sporazuma;
- n) izraz „ugovorene linije“ označava linije koje su navedene u Aneksu ovog Sporazuma;
- o) izraz „rezervni djelovi“ označava predmete koji se popravljaju ili mijenjaju, sa ciljem stavljanja na vazduhoplov uključujući i motore;
- p) izraz "tarifa" označava cijenu koja se plaća za prevoz putnika, prtljaga i robe i uslove prema kojima se te cijene primjenjuju, uključujući i cijene i uslove za agencijske i druge pomoćne usluge koje obavlja prevoznik u vezi sa vazdušnim saobraćajem, izuzimajući naknadu i uslove za prevoz pošte;
- q) izraz "teritorija" ima značenje iz člana 2 Konvencije;
- r) izraz „saobraćaj“ označava putnike, prtljag, kargo i poštu na vazduhoplovu;
- s) „redovna oprema“ označava predmete koji se koriste na vazduhoplovu za vrijeme leta, računajući prvu pomoć i opremu za spasavanje, a izuzimajući zalihe i rezervne djelove koji se mogu mijenjati;
- t) izraz "naknade korisnika" označava, naknade koje se naplaćuju od prevoznika u vazdušnom saobraćaju za korišćenje aerodroma, sredstava za vazdušnu plovidbu ili sredstava za vazduhoplovnu bezbjednost i ostalih usluga;

ČLAN 2

DAVANJE PRAVA

1. Jedna Strana ugovornica daje drugoj Strani ugovornici prava utvrđena ovim Sporazumom radi obavljanja redovnog međunarodnog vazdušnog saobraćaja na linijama, navedenim u Aneksu I ovog Sporazuma.
2. Određeni prevoznik(ci) u vazdušnom saobraćaju svake strane ugovornice će uživati sljedeća prava prilikom obavljanja ugovorenog saobraćaja na utvrđenim linijama:
 - a) da leti bez slijetanja preko teritorije države druge strane ugovornice;
 - b) da slijeće na teritoriju države druge strane ugovornice u nekomercijalne svrhe; i
 - c) da slijeće na teritoriju države druge strane ugovornice u mjestima utvrđenim Aneksom I ovog Sporazuma, radi ukrcavanja odnosno iskrcavanja putnika, robe i pošte u međunarodnom saobraćaju u kombinacijama ili odvojeno.
3. Odredbe ovog člana ne daju pravo određenom prevozniku ili prevoznicima u vazdušnom saobraćaju jedne ili druge strane ugovornice da ukrcava putnike, robu i poštu koji se prevoze uz ili bez nadoknade, između mjesta na teritoriji jedne ili druge strane ugovornice.
4. Ako zbog oružanog konflikta, političkih smetnji ili dešavanja, posebnih ili neuobičajenih okolnosti, određeni prevoznik jedne strane ugovornice, nije u mogućnosti da obavi prevoz na svojoj redovnoj liniji, druga strana ugovornica će učiniti sve što je potrebno da olakša dalje obavljanje tog prevoza preko odgovarajućih privremenih aranžmana.

ČLAN 3

ODREĐIVANJE PREVOZIOCA I IZDAVANJE DOZVOLA

1. Svaka strana ugovornica ima pravo da odredi prevoznika ili prevoznike u vazdušnom saobraćaju za obavljanje ugovorenog saobraćaja na određenim linijama i da povuče ili izmijeni svoju odluku. Svaka strana ugovornica će o tome pismenim putem obavijestiti drugu stranu ugovornicu, putem diplomatskih kanala.
2. Po prijemu tog obavještenja i aplikacija, nadležni organi druge strane ugovornice, u skladu sa st. 3 i 4 ovog člana, bez odlaganja, izdaju tako određenom prevoziocu dozvolu za obavljanje saobraćaja.

3. Nadležni organi za vazdušni saobraćaj jedne strane ugovornice mogu prije izdavanja dozvole za obavljanje vazdušnog saobraćaja, da zahtijevaju od prevoznika u vazdušnom saobraćaju koga je odredila druga strana ugovornica da dokaže da ispunjava uslove propisane zakonima i propisima koje ti organi primjenjuju, za obavljanje međunarodnog vazdušnog saobraćaja u skladu sa odredbama Konvencije.
4. Svaka strana ugovornica ima pravo da odbije izdavanje dozvole za obavljanje vazdušnog saobraćaja, navedene u stavu 2 ovog člana, ili da određenom prevozniku u vazdušnom saobraćaju, propiše uslove za korišćenje prava utvrđenih u članu 2 (Davanje prava) ovog Sporazuma, ako nije uvjerena da:
 - a) strana ugovornica, koja određuje prevoznika u vazdušnom saobraćaju ili njeni državljani, imaju većinsko vlasništvo i stvarnu kontrolu nad tim prevoziocem u vazdušnom saobraćaju.
 - b) strana ugovornica, koja određuje prevoznika u vazdušnom saobraćaju održava i zadovoljava standarde navedene u članu 13 (Vazduhoplovna sigurnost) i u članu 14 (Vazduhoplovna bezbjednost) ovog Sporazuma.
5. Prevoznik u vazdušnom saobraćaju, određen i ovlašćen može u bilo koje vrijeme da otpočne obavljanje ugovorenog saobraćaja, pod uslovom da zadovoljava sve primjenjive odredbe ovog Sporazuma.

ČLAN 4

POVLAČENJE I OBUSTAVA DOZVOLA ZA OBAVLJANJE SAOBRAĆAJA

1. Svaka strana ugovornica ima pravo da povuče dozvolu za obavljanje saobraćaja, ili da obustavi korišćenje prava utvrđenih u članu 2 (Davanje prava) ovog Sporazuma ili da uvede uslove potrebne za korišćenje tih prava prevozniku u vazdušnom saobraćaju koga je odredila druga strana ugovornica u sljedećim slučajevima:
 - a) ako nije uvjerena da strana ugovornica, koja određuje prevoznika u vazdušnom saobraćaju ili njeni državljani, imaju većinsko vlasništvo i stvarnu kontrolu nad tim prevoziocem u vazdušnom saobraćaju; ili,
 - b) ako se taj prevoznik u vazdušnom saobraćaju ne pridržava zakona i propisa strane ugovornice koja daje ta prava; ili,
 - c) ako prevoznik u vazdušnom saobraćaju na neki drugi način ne obavlja saobraćaj u skladu sa uslovima propisanim ovim Sporazumom.
 - d) Ako prevoznik u vazdušnom saobraćaju ne može da dokaže da ispunjava uslove propisane zakonima i propisima koje ti organi primjenjuju za obavljanje međunarodnog vazdušnog saobraćaja, u skladu sa Konvencijom.

2. Ako neposredno povlačenje, obustava ili uvođenje uslova navedenih u stavu (1) ovog člana, nije neophodno radi sprečavanja daljeg kršenja zakona ili propisa, to pravo se koristi tek posle konsultacija sa vazduhoplovnim vlastima druge strane ugovornice. U tom slučaju, konsultacije će se obaviti u roku od šezdeset (60) dana od dana upućivanja zahtjeva bilo koje strane ugovornice.

ČLAN 5

REGULISANJE KAPACITETA

1. Određeni prevoznici u vazdušnom saobraćaju strana ugovornica imaju jednake mogućnosti za obavljanje ugovorenog saobraćaja na određenim linijama, između svojih teritorija.
2. Prilikom obavljanja ugovorenog saobraćaja, određeni prevoznici u vazdušnom saobraćaju svake strane ugovornice, uzimaju u obzir interese određenih prevoznika, u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice, kako ne bi ugrožavali saobraćaj, koji obezbjeđuju drugi prevoznici na čitavoj liniji ili dijelu istih linija.
3. Ugovoreni saobraćaj određenih prevoznika u vazdušnom saobraćaju strana ugovornica ima za cilj obezbjeđivanje kapaciteta pri opravdanom faktoru opterećenja, koji odgovara tekućim i opravdano predviđenim zahtjevima za prevoz putnika, robe i pošte između teritorija obje strane ugovornice.
4. Kapacitet, frekvencije saobraćaja koji će koristiti određeni prevoznici u vazdušnom saobraćaju strana ugovornica, u ugovorenom saobraćaju, odobravaju nadležni organi za vazdušni saobraćaj strana ugovornica i isti s vremena na vrijeme podliježe kontroli od strane nadležnih organa za vazdušni saobraćaj.

ČLAN 6

TARIFE

1. Tarife koje će prevoznici u vazdušnom saobraćaju strana ugovornica naplaćivati za ugovoreni saobraćaj, utvrđuju se uz poštovanje svih relevantnih faktora, uključujući troškove obavljanja saobraćaja, opravdanu dobit, osobine prevoznika u vazdušnom saobraćaju i tarife drugih prevoznika u vazdušnom saobraćaju za svaki dio određene linije kao i ostala komercijalna pitanja koja se odnose na tržište. Gore navedene tarife se ugovaraju u skladu sa sljedećim odredbama ovog člana.
2. Nadležni organi za vazdušni saobraćaj strana ugovornica mogu zahtijevati reviziju utvrđenih tarifa iz sljedećih razloga:
 - prevencije neopravdano diskriminirajućih tarifa ili praksi;

- zaštite potrošača od tarifa koje su neopravdano visoke ili neopravdano restriktivne zbog zloupotrebe dominantne pozicije ili dogovorenih praksi prevoznika u vazdušnom saobraćaju;
 - i
 - zaštite prevoznika u vazdušnom saobraćaju od tarifa koje su neprirodno niske zbog direktnih ili indirektnih vladinih subvencija ili podrške.
3. Tarife utvrđene u skladu sa stavom 1 ovog člana se ne moraju davati na odobrenje kod nadležnih organa prevoznika u vazdušnom saobraćaju jedne strane ugovornice, ali se može zahtijevati da nadležni organi budu obaviješteni o istim.
 4. Nijedna strana ugovornica ne dozvoljava određenom prevozniku ili prevoznicima u vazdušnom saobraćaju da, odvojeno ili u kombinacijama, prilikom utvrđivanja tarifa, zloupotrijebe moć tržišta na način da se konkurentu nanese ozbiljna šteta ili da se eventualno isključi sa utvrđene linije.
 5. Strane ugovornice su saglasne da tarife koje nijesu utvrđene u skladu sa st. 1 i 2 ovog člana se mogu smatrati kao nepravedno konkurentno sredstvo koje je potrebno detaljnije ispitati.
 6. U slučaju da nadležni organi svake strane ugovornice nijesu zadovoljni sa predloženim tarifama ili da idu više u prilog prevozniku u vazdušnom saobraćaju jedne Strane ugovornice, nadležni organi će nastojati da riješe to pitanje putem konsultacija.

ČLAN 7

OSLOBAĐANJE OD CARINA I DRUGIH DAŽBINA

1. Vazduhoplov koji u međunarodnom vazdušnom saobraćaju koristi određeni prevoznik jedne ili druge strane ugovornice, kao i njegova redovna oprema, rezervni djelovi (sa motorima), zalihe goriva i maziva (sa hidrauličnim tečnostima) i zalihe koje su na vazduhoplovu (uključujući hranu, piće, duvan i ostale proizvode namijenjene za prodaju ili za upotrebu tokom leta), oslobođeni su svih carinskih i drugih uvoznih dažbina, troškova pregleda i ostalih naknada ili taksa, po dolasku na teritoriju druge strane ugovornice, pod uslovom da ta oprema i te zalihe ostanu na vazduhoplovu, dok ne napuste teritoriju te strane ugovornice.
2. Od istih dažbina i taksa oslobađaju se:
 - a) zalihe vazduhoplova unijete na vazduhoplov na teritoriji jedne ili druge strane ugovornice, u granicama koje odrede nadležni organi te strane ugovornice, i namijenjene za korišćenje na vazduhoplovu koji obavlja međunarodni vazdušni saobraćaj druge strane ugovornice;

- b) rezervni djelovi (sa motorima) i redovna oprema vazduhoplova unijeti na teritoriju jedne ili druge strane ugovornice radi održavanja ili popravke vazduhoplova koje u međunarodnom saobraćaju koristi određeni prevoznik ili prevoznici u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice;
 - c) gorivo i maziva (sa hidrauličnim tečnostima) namijenjeni za snabdijevanje vazduhoplova koji prilikom obavljanja međunarodnog vazdušnog saobraćaja koristi određeni prevoznik u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice, čak i kada ove zalihe treba da se iskoriste na dijelu puta iznad teritorije sstrane ugovornice na kojoj su unijeti na vazduhoplov.
 - d) potrebna dokumenta, avio karte, avio tovarne listove i formulare sa logom avio kompanije koja koristi određeni prevoznik u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice koje uvozi vazdušni prevoznik jedne strane ugovornice na teritoriju druge strane ugovornice u skladu sa dogovorenim saobraćajem.
3. Materijali, navedeni u stavu 2 ovog člana se stavljaju pod nadzor ili kontrolu njenih carinskih organa.
4. Redovna oprema vazduhoplova, materijali, rezervni djelovi (sa motorima) zalihe vazduhoplova i zalihe goriva i maziva (sa hidrauličnim tečnostima), kao i materijali i zalihe zadržani na vazduhoplovu koje koristi određeni prevoznik u vazdušnom saobraćaju jedne ili druge strane ugovornice mogu da se iskrcaju na teritoriju druge strane ugovornice samo uz saglasnost carinskih organa te strane ugovornice. U tom slučaju, stavljaju se pod nadzor njenih carinskih organa do vremena dok ne napuste teritoriju te strane ugovornice ili se na drugi način potroše u skladu sa carinskim propisima te strane ugovornice.
5. Naknade za usluge skladištenja i carinjenja se naplaćuju u skladu sa zakonima i propisima država strana ugovornica.
6. Takođe su izuzeti od istih dažbina, naknada i/ili taksa:
- a) sve vrste telekomunikacione opreme, kao što je oprema za prenos podataka ili druga bežična oprema za korišćenje na aerodromu;
 - b) kompjuterski sistemi, koje prevoznici u vazdušnom saobraćaju koriste za rezervacije i u operativne svrhe.

ČLAN 8

DIREKTNI PREVOZ

Putnici, prtljag, roba i pošta u direktnom tranzitu preko teritorije jedne strane ugovornice koji ne napuštaju prostor na aerodromu namijenjen za tu svrhu, podliježu samo rutinskoj kontroli, osim u pogledu mjera bezbjednosti i mjera protiv nasilja, vazdušnog piratstva i krijumčarenja kontrolisanih droga i radioaktivnog materijala.

Prtljag, roba i pošta u direktnom tranzitu oslobođeni su carinskih dažbina i drugih sličnih taksa koje se ne odnose na troškove koji se pružaju po dolasku.

ČLAN 9

NAKNADE KORISNIKA

1. Aerodromi i ostali objekti i službe vazduhoplovne bezbjednosti koji se nalaze na teritoriji jedne strane ugovornice će moći da koriste i prevoznici u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice pod istim povoljnim uslovima koji važe za prevoznika u vazdušnom saobraćaju koji obavlja sličan međunarodni saobraćaj u vrijeme kad su sklopljeni aranžmani.
2. Određeni prevoznik ili prevoznici jedne strane ugovornice mogu, u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom obje strane ugovornice, da na bazi reciprociteta obavljaju određene usluge zemaljskog opsluživanja na teritoriji druge strane ugovornice i da, ako žele, obavljaju usluge zemaljskog opsluživanja koje u potpunosti ili djelimično pruža agent koga su ovlastile nadležne vlasti druge strane ugovornice.
3. Određivanje i naplaćivanje taksi i naknada na teritoriji jedne strane ugovornice koje se odnose na prevoznika u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice za upotrebu aerodroma i ostalih objekata i službi vazduhoplovne bezbjednosti će biti pravedno i fer. Sve takse i naknade koje se odnose na prevoznika u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice će se procijeniti pod istim povoljnim uslovima koji važe za prevoznika u vazdušnom saobraćaju koji obavlja sličan međunarodni saobraćaj u vrijeme kad su takse ili naknade definisane.
4. Svaka strana ugovornica promovira razgovore između svojih nadležnih organa i prevoznika u vazdušnom saobraćaju koji koriste službe i objekte ili, ako je moguće, predstavnika organizacija prevoznika u vazdušnom saobraćaju. Korisnici se na najbolji mogući način obavještavaju o svim predlozima promjena za naknade korisnika, kako bi mogli da izraze svoj stav prije same promjene.

ČLAN 10

PREDSTAVNIŠTVA PREVOZNIKA U VAZDUŠNOM SAOBRAĆAJU I NJIHOVO OSOBLJE

1. Određeni prevoznici u vazdušnom saobraćaju jedne strane ugovornice mogu da otvore svoja predstavništva na teritoriji druge strane ugovornice.
2. Određeni prevoznici u vazdušnom saobraćaju jedne strane ugovornice mogu, u skladu sa zakonima i propisima druge strane ugovornice koji se odnose na ulazak, boravak i zapošljavanje, da dovedu i održavaju na teritoriji druge strane ugovornice upravno, prodajno, tehničko, operativno i drugo specijalizovano osoblje za potrebe obavljanja vazdušnog saobraćaja.
3. Ovi uslovi, koji se odnose na osoblje, ako tako želi određeni prevoznik ili prevoznici u vazdušnom saobraćaju strane ugovornice mogu biti zadovoljeni korišćenjem sopstvenog osoblja ili osoblja neke druge organizacije, kompanije ili prevoznika u vazdušnom saobraćaju na teritoriji druge strane ugovornice koji ima ovlašćenje da obavlja usluge tog tipa za druge prevoznike u vazdušnom saobraćaju.
4. Strane ugovornice, na bazi reciprociteta i uz minimalno kašnjenje, odobravaju predstavnicima i osoblju iz stava 2 ovog člana potrebna ovlašćenja za zapošljavanje i ostala slična dokumenta u skladu sa važećim nacionalnim zakonima i propisima.

ČLAN 11

KONVERZIJA I PRENOS SREDSTAVA

1. Određeni prevoznici obje strane ugovornice imaju pravo da prodaju i izdaju svoja prevozna dokumenta na teritoriji druge strane ugovornice putem svojih predstavništva ili, po svojoj procjeni, putem svojih agenata. Određeni prevoznici imaju pravo da prodaju prevozna dokumenta i može ih kupiti svaka osoba u konvertibilnoj ili nacionalnoj valuti.
2. Jedna strana ugovornica daje određenim prevoznicima u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice, pravo da, na sopstveni zahtjev, prenesu u svoju zemlju višak prihoda ostvarenog na teritoriji države strane ugovornice, od prodaje sopstvenih prevoznih dokumenata. U slučaju da nema odgovarajućih odredbi u sporazumu o uplatama između strana ugovornica, gore pomenuti transfer se obavlja u konvertibilnoj valuti i u skladu sa deviznim propisima druge strane ugovornice.
3. Konverzija i prenos sredstava se odobrava bez ograničenja po kursnoj listi koja se primjenjuje na tekuće transakcije, a koja je na snazi u trenutku kada su ta sredstva dostavljena za konverziju i prenos i neće se podvrgavati dodatnim

taksama osim onih koje naplaćuje banka za izvršavanje takvih konverzija ili prenosa.

4. Određeni prevoznici obje strane ugovornice imaju pravo da, po svojoj procjeni, plate lokalne troškove, uključujući kupovinu goriva na teritoriji druge strane ugovornice u nacionalnoj ili konvertibilnoj valuti u skladu sa deviznim propisima druge strane ugovornice.

ČLAN 12

PRIZNAVANJE UVJERENJA I DOZVOLA

Uvjerjenja o plovidbenosti, uvjerenja o osposobljenosti i dozvole koje je izdala, ili priznala jedna strana ugovornica, a čija važnost nije istekla, priznaje i druga strana ugovornica za potrebe obavljanja vazdušnog saobraćaja predviđenog ovim sporazumom, pod uslovom da su zahtjevi prema kojima su ta uvjerenja ili dozvole izdati ili priznati, jednaki ili veći od minimalnih standarda, koji su utvrđeni ili mogu da se utvrde u skladu s Konvencijom. Međutim svaka strana ugovornica ima pravo da odbije da prizna, za letove iznad svoje teritorije, uvjerenja o osposobljenosti i dozvole, koje je njenim državljanima izdala, ili priznala druga strana ugovornica, ili neka druga država.

Ako bi prava ili uslovi vezani za dozvole ili uvjerenja navedena u stavu 1 ovog člana, a koje izdaju nadležni organi za vazdušni saobraćaj jedne strane ugovornice svakom licu ili određenom prevozniku u vazdušnom saobraćaju ili u odnosu na vazduhoplov koji obavlja ugovoreni saobraćaj na određenim linijama dopustila da se razlikuju od standarda utvrđenih Konvencijom, a da je ta razlika zabeležena pri Međunarodnoj organizaciji za civilno vazduhoplovstvo (ICAO), nadležni organi za vazdušni saobraćaj druge strane ugovornice mogu zahtijevati konsultacije sa nadležnim organima za vazdušni saobraćaj te strane ugovornice kako bi razjasnili predmetno pitanje. Nemogućnost da se postigne zadovoljavajući sporazum stvara osnove za primjenu člana 4 (Povlačenje i obustava dozvola za obavljanje saobraćaja) ovog Sporazuma.

ČLAN 13

VAZDUHOPLOVNA SIGURNOST

1. Svaka strana ugovornica može, u svako doba, da zahtijeva konsultacije sa drugom stranom ugovornicom, koje se odnose na standarde sigurnosti u svakoj oblasti u vezi sa vazduhoplovnim postrojenjima i uslugama, sa posadom, vazduhoplovom ili njihovom upotrebom koje je usvojila druga strana ugovornica. Konsultacije se održavaju u roku od 30 dana od podnošenja tog zahtjeva.

2. Ako, poslije konsultacija, jedna strana ugovornica ustanovi da druga strana ugovornica efikasno ne održava i ne sprovodi standarde sigurnosti u bilo kojoj od ovih oblasti iz stava 1 ovog člana, koji su bar jednaki minimalnim standardima utvrđenim u to vrijeme prema Konvenciji, prva strana ugovornica obaviještava drugu stranu ugovornicu o ovim nalazima i mjerama koje smatra potrebnim da bi se usaglasili sa tim minimalnim standardima ICAO-a, a ta druga strana ugovornica preduzima odgovarajuće korektivne mjere u dogovorenom roku. Ako druga strana ugovornica ne preduzme odgovarajuće mjere u dogovorenom roku, to će biti razlog za primjenu člana 4 (Povlačenje i obustava dozvola za obavljanje saobraćaja) ovog Sporazuma.
3. I pored obaveza navedenih u članu 16 Konvencije dogovoreno je da svaki vazduhoplov koji koriste određeni prevoznik u vazdušnom saobraćaju jedne strane ugovornice na linijama za teritoriju ili sa teritorije druge strane ugovornice može, dok je na teritoriji druge strane ugovornice, da bude podvrgnut pregledu (u daljem tekstu "pregled na platformi") pod uslovom da to ne dovodi do neopravdanog kašnjenja. Pregled na vazduhoplovu i oko njega će obaviti predstavnici druge strane ugovornice. Bez obzira na obaveze pomenute u članu 33 Konvencije, svrha ove pretrage je da verifikuje validnost potrebnih vazduhoplovnih dokumenata i dozvola za posadu i opremu vazduhoplova, kao i da li oprema i stanje vazduhoplova zadovoljava standarde sigurnosti koji su tada utvrđeni u skladu sa Konvencijom.
4. Ako bilo koji takav pregled na platformi ili niz pregleda na platformi prouzrokuje:
 - a) ozbiljnu zabrinutost da neki vazduhoplov ili korišćenje nekog vazduhoplova nije u skladu sa minimalnim standardima utvrđenim u to vrijeme prema Konvenciji, ili
 - b) ozbiljnu zabrinutost da postoji nedostatak efikasnog održavanja i sprovođenja standarda bezbjednosti utvrđenih u to vrijeme prema Konvenciji,strana ugovornica koja vrši pregled može, za potrebe člana 33 Konvencije, da zaključi da zahtjevi prema kojima su uvjerenje ili dozvole za taj vazduhoplov ili posadu tog vazduhoplova izdati ili priznati, ili da zahtjevi prema kojima taj vazduhoplov saobraća nisu jednaki ili viši od minimalnih standarda utvrđenih prema Konvenciji.
5. U slučaju da predstavnik dotične kompanije ne dozvoli pristup za potrebe obavljanja pregleda na platformi vazduhoplova koji koristi određeni prevoznik u vazdušnom saobraćaju jedne strane ugovornice u skladu sa stavom 3 ovog člana, druga strana ugovornica može slobodno da zaključi da se javlja ozbiljna zabrinutost navedena u stavu 4 ovog člana i da donese zaključke navedene u tom stavu.
6. Svaka strana ugovornica zadržava pravo da odmah obustavi ili izmijeni dozvolu za obavljanje saobraćaja prevozniku u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice u slučaju da prva strana ugovornica zaključi, bilo na osnovu pregleda na platformi ili niza pregleda na platformi, odbijanja pristupa radi pregleda na platformi, konsultacija ili na neki drugi način, da je neposredan postupak neophodan radi sigurnosti obavljanja vazdušnog saobraćaja.

7. Svaki postupak jedne strane ugovornice u skladu sa st. 2 ili 6 ovog člana prestaje kada prestane da postoji osnova za preduzimanje tog postupka.

ČLAN 14

VAZDUHOPLOVNA BEZBJEDNOST

1. U skladu sa svojim pravima i obavezama prema međunarodnom pravu, strane ugovornice ponovo potvrđuju da njihova obaveza da štite bezbjednost civilnog vazduhoplovstva od nezakonitih radnji predstavlja sastavni dio ovog Sporazuma. Bez ograničavanja njihovih prava i obaveza prema međunarodnom pravu, strane ugovornice naročito postupaju, u skladu sa odredbama Konvencije o krivičnim djelima i nekim drugim aktima izvršenim u vazduhoplovu, potpisane u Tokiju 14. septembra 1963. godine, Konvencije o suzbijanju nezakonitih otmica vazduhoplova, potpisane u Hagu 16. decembra 1970. godine i Konvencije o suzbijanju nezakonitih akata uperenih protiv bezbjednosti civilnog vazduhoplovstva, potpisane u Montrealu 23. septembra 1971. godine, Protokola o suzbijanju nezakonitih akata nasilja na aerodromima koji služe međunarodnom civilnom vazduhoplovstvu, potpisanog u Montrealu 24. februara 1988. Godine ili Konvencije o obilježavanju plastičnih eksploziva radi njihovog otkrivanja potpisane u Montrealu 01. marta 1991. godine i bilo koje druge konvencije o vazduhoplovnoj bezbjednosti čije članice su obje strane ugovornice. .
2. Strane ugovornice, na zahtjev druge strane ugovornice, pružaju jedna drugoj svu potrebnu pomoć, radi sprečavanja nezakonitih otmica civilnih vazduhoplova i drugih nezakonitih radnji uperenih protiv bezbjednosti tih vazduhoplova, njihovih putnika i posada, aerodroma i uređaja za vazdušnu plovidbu i bilo koje druge opasnosti uperene protiv bezbjednosti civilnog vazduhoplovstva.
3. Strane ugovornice u međusobnim odnosima postupaju u skladu sa odredbama o vazduhoplovnoj bezbjednosti, koje je utvrdila Međunarodna organizacija civilnog vazduhoplovstva u Aneksu uz Konvenciju o međunarodnom civilnom vazduhoplovstvu, u mjeri u kojoj se odredbe o bezbjednosti primjenjuju na strane ugovornice. Zahtijevaće da korisnici vazduhoplova, u njihovom registru ili korisnici vazduhoplova čije je sjedište ili stalno boravište na njihovoj teritoriji, kao i korisnici aerodroma na njihovoj teritoriji postupaju u skladu sa odredbama o vazduhoplovnoj bezbjednosti. Shodno tome, svaka strana ugovornica će obavijestiti drugu stranu ugovornicu o svakoj razlici nacionalnih propisa i praksi i standarda vazduhoplovne bezbjednosti Aneksa koji se odnose na gore pomenuto. Svaka strana ugovornica može u bilo koje vrijeme da traži konsultacije sa drugom stranom ugovornicom kako bi razmotrila odgovarajuće razlike i te konsultacije će se obaviti u skladu sa članom 18 stav 2 ovog Sporazuma.
4. Svaka strana ugovornica se slaže da od korisnika vazduhoplova može da zahtijeva da poštuje odredbe o vazduhoplovnoj bezbjednosti, navedene u stavu 3 ovog člana, koje druga strana ugovornica zahtijeva za ulazak na teritoriju, za

vrijeme boravka ili odlaska sa teritorije te druge strane ugovornice. Svaka strana ugovornica obezbjeđuje da se na njenoj teritoriji efikasno primjenjuju mjere za zaštitu vazduhoplova i pregled putnika i njihovog ručnog prtljaga i obavljanje odgovarajućih pregleda posade, prtljaga, robe i zaliha vazduhoplova, prije i za vrijeme ukrcavanja ili utovara. Svaka strana ugovornica razmatra svaki zahtjev druge strane ugovornice za primjenu opravdanih specijalnih mjera bezbjednosti, zbog određene prijetnje.

5. U slučaju pojave incidenta ili prijetnje incidentom, nezakonite otmice civilnog vazduhoplova, ili drugih nezakonitih radnji uperenih protiv bezbjednosti tih vazduhoplova, njihovih putnika i posade, aerodroma ili uređaja za vazdušnu plovidbu, strane ugovornice pomažu jedna drugoj tako što olakšavaju komunikacije i druge odgovarajuće mjere namijenjene za brzo i bezbjedno okončanje incidenta ili prijetnje incidentom.
6. Svaka strana ugovornica će, u mjeri u kojoj je to izvodljivo, obezbijediti da vazduhoplov koji je nezakonito otet ili prolazi kroz neku drugu nezakonitu radnju, a nalazi se na teritoriji države bude zadržan na zemlji osim ukoliko nije potrebno njegovo polijetanje kako bi se prvenstveno zaštitio ljudski život. U zavisnosti od potrebe te mjere će biti preduzete na bazi obostranih konsultacija.

ČLAN 15

RASPORED LETENJA

1. Određeni prevoznik ili prevoznici u vazdušnom saobraćaju svake strane ugovornice podnose red letenja na saglasnost nadležnim organima za vazdušni saobraćaj druge strane ugovornice, posebno za ljetnju i posebno za zimsku sezonu najkasnije trideset (30) dana, prije datuma početka obavljanja saobraćaja na određenim linijama.
2. Kada su u pitanju dodatni letovi mimo ugovorenog reda letenja, prevoznik u vazdušnom saobraćaju treba da traži prethodnu saglasnost od nadležnih organa za vazdušni saobraćaj druge strane ugovornice. Ti zahtjevi se podnose u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom strana ugovornica. Ista procedura se primjenjuje i za sve izmjene reda letenja.

ČLAN 16

STATISTIČKI PODACI

Nadležni organi za vazdušni saobraćaj jedne strane ugovornice dostavljaju nadležnim organima za vazdušni saobraćaj druge strane ugovornice, na njihov zahtjev, periodične i druge statističke podatke koji se odnose na ugovoreni saobraćaj obavljen u dogovorenom periodu. Ti podaci sadrže sve informacije potrebne da utvrde obim letova koje je obavio prevoznik u vazdušnom saobraćaju, kao i mjesta polijetanja i krajnje destinacije tih letova.

ČLAN 17

PRIMJENA NACIONALNOG ZAKONODAVSTVA

1. Zakoni i propisi jedne strane ugovornice kojima se uređuje ulazak na njenu teritoriju, boravak i odlazak sa te teritorije vazduhoplova koji obavlja međunarodni vazdušni saobraćaj ili vazdušni saobraćaj i navigacija tog vazduhoplova dok je na njenoj teritoriji, primjenjuju se i na vazduhoplov svakog prevoznika u vazdušnom saobraćaju koga je odredila druga strana ugovornica.
2. Zakoni i propisi jedne strane ugovornice koji se odnose na dolazak na njenu teritoriju, boravak i odlazak sa te teritorije putnika, posade, prtljaga, robe ili pošte, a koje se odnose na postupke u vezi sa dolaskom, odlaskom, odobrenjem, emigracijom i imigracijom, vazduhoplovnom bezbjednošću, pasošima, carinom, valutom, poštom, zdravstvenim mjerama i karantinom, primjenjuju se na putnike, posadu, prtljag, robu ili poštu vazduhoplova određenog prevoznika u vazdušnom saobraćaju druge strane ugovornice, dok su na njenoj teritoriji.
3. Na zahtjev, jedna strana ugovornica dostavlja drugoj strani ugovornici primjerke odgovarajućih zakona i propisa koji se odnose na odredbe ovog Sporazuma.

ČLAN 18

KONSULTACIJE I IZMJENE I DOPUNE

1. Strane ugovornice će u prijateljskom duhu obezbijediti ispravnu implementaciju i usaglašenost sa odredbama ovog Sporazuma. U tom cilju vazduhoplovne vlasti strana ugovornica će se povremeno konsultovati.
2. Svaka strana ugovornica može, bilo kada, da zahtijeva konsultacije sa drugom stranom ugovornicom po pitanju ovog Sporazuma. Konsultacije koje zahtijeva jedna od strana ugovornica započinju u roku od šezdeset (60) dana od dana podnošenja zahtjeva, osim ako se strane ugovornice drugačije ne dogovore. Konsultacije se mogu obaviti usmenim ili pismenim putem.

3. Ako jedna ili druga strana ugovornica procijeni da bi trebalo izmijeniti ili dopuniti bilo koju odredbu ovog Sporazuma, tako dogovorena izmjena i dopuna stupa na snagu kada strane ugovornice obavijeste jedna drugu o ispunjenju unutrašnjih pravnih procedura neophodnih za njihovo stupanje na snagu.
4. Sve izmjene i dopune Aneksa I uz ovaj Sporazum vrše se sporazumno između nadležnih organa za vazdušni saobraćaj strana ugovornica. Sve izmjene i dopune će se primjenjivati privremeno od dana kada su donešene i stupiće na snagu kada se potvrde razmjenom diplomatskih nota.

ČLAN 19

RJEŠAVANJE SPOROVA

1. Ako između strana ugovornica dođe do spora u pogledu tumačenja ili primjene ovog Sporazuma, vazduhoplovne vlasti obje strane ugovornice nastoje da ga riješe pregovorima.
2. Ako strane ugovornice ne postignu sporazum pregovorima, spor će se riješiti diplomatskim putem.
3. Ako strane ugovornice ne postignu sporazum u skladu sa st. 1 i 2 ovog člana, isti se predaje, na zahtjev jedne ili druge strane ugovornice u skladu sa njihovim nacionalnim zakonodavstvom, Arbitražnom sudu sastavljenom od tri arbitra, od kojih po jednog imenuje svaka strana ugovornica, a imenovani arbitri određuju trećeg arbitra, pod uslovom da odabrani arbitar nije državljanin jedne ili druge strane ugovornice, već one države koja ima diplomatske odnose sa stranama ugovornicama.

Svaka strana ugovornica imenuje jednog arbitra u roku od šezdeset (60) dana od dana kada jedna ili druga strana ugovornica primi od druge obavještenje diplomatskim putem kojim se zahtijeva arbitraža spora od strane takvog suda, a treći arbitar se određuje u roku od narednih šezdeset (60) dana.

Ako nijedna strana ugovornica ne imenuje svog arbitra u određenom roku, jedna ili druga strana ugovornica može da zahtijeva od Predsjednika Savjeta Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva (ICAO), da odredi arbitra ili arbitre, zavisno od slučaja.

4. Ako Predsjednik Savjeta Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva nije u mogućnosti da obavi ovaj zadatak od potpredsjednika tog Savjeta ili njegovog višeg člana, koji je državljanin neke treće zemlje, može se zahtijevati da odredi navedene arbitre kao što je navedeno u stavu 3 ovog člana.
5. Arbitražni sud sam određuje svoju proceduru i mjesto arbitraže u zavisnosti od dogovora između strana ugovornica.
6. Odluke arbitražnog suda su konačne i obavezujuće za strane ugovornice.

7. Ako neka od strana ugovornica ili prevoznik u vazdušnom saobraćaju neke od strana ugovornica ne ispuni odluku u skladu sa stavom 2 ovog člana, druga strana ugovornica može ograničiti, suspendovati ili povući sva prava ili privilegije koje su ovim Sporazumom date toj strani ugovornici.
8. Svaka strana ugovornica snosi troškove arbitra koga je imenovala. Troškove arbitra zajedno sa njegovim/njenim taksama i troškovima ICAO-a koji se odnose na izbor arbitra jedne od strana ugovornica podjednako dijele strane ugovornice kao što je navedeno u stavu 3 ovog člana.
9. Strane ugovornice će, dok čekaju odluku arbitražnog suda, osim u slučaju raskida Sporazuma, nastaviti da ispunjavaju svoje obaveze ne dovodeći u pitanje konačnu izmjenu u skladu sa pomenutom odlukom.

ČLAN 20

REGISTRACIJA

Ovaj Sporazum, njegovi Aneksi i sve njegove izmjene i dopune registruju se kod Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva (ICAO).

ČLAN 21

USAGLAŠENOST SA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

Ako neka multilateralna konvencija ili sporazum, koji se odnose na bilo koje pitanje obuhvaćeno ovim Sporazumom, a koji su prihvatile obje strane ugovornice, stupi na snagu, Sporazum i njegov Aneks mogu se izmijeniti u skladu sa odredbama te multilateralne konvencije ili sporazuma.

U slučaju da samo jedna strana pristupi multilateralnoj konvenciji ili sporazumu, organizovaće se konsultacije između strana ugovornica.

ČLAN 22

VAŽNOST I PRESTANAK VAŽNOSTI SPORAZUMA

Ovaj Sporazum se zaključuje na neograničen period vremena.

Jedna ili druga strana ugovornica može, u svako doba, pisanim obavještenjem da obavijesti drugu stranu ugovornicu o svojoj namjeri da raskine ovaj Sporazum. To obavještenje istovremeno se dostavlja i Međunarodnoj organizaciji za civilno vazduhoplovstvo (ICAO).

U tom slučaju, Sporazum prestaje da važi dvanaest (12) mjeseci od datuma kada druga strana ugovornica primi to obavještenje, osim ako se obavještenje o prestanku važnosti ne povuče sporazumno prije isteka tog roka. Ako druga strana ugovornica ne potvrdi prijem, smatraće se da je obavještenje primljeno četrnaestog (14.) dana po prijemu obavještenja od strane Međunarodne organizacije za civilno vazduhoplovstvo (ICAO).

ČLAN 23

STUPANJE NA SNAGU

Ovaj Sporazum i Aneks ovog Sporazuma, kao njegov sastavni dio, stupaju na snagu danom prijema posljednjeg obavještenja kojim strane ugovornice obavještavaju jedna drugu, u pisanoj formi i putem diplomatskih kanala, o ispunjenju unutrašnjih pravnih procedura neophodnih za njegovo stupanje na snagu.

Od dana kada ovaj Sporazum stupi na snagu, pretaće da važi Sporazum o vazdušnom saobraćaju između Vlade Republike Turske i federalnog izvršnog vijeća skupštine Socijalističke Federalne Republike Jugoslavije potpisan dana 18. jula 1990. godine sa svim dodacima, aneksima, izmjenama i dopunama ovog Sporazuma u pogledu odnosa Crne Gore i Republike Turske.

U POTVRDU ČEGA SU, dolje potpisani, propisno ovlašćeni od svojih Vlada, potpisali i pečatirali ovaj Sporazum koji se sastoji od dvadeset tri (23) člana i dva (2) Aneksa.

Sačinjeno u Ankari, dana 14. marta 2012. godine, u dva originalna primjerka, svaki na crnogorskom, turskom i engleskom jeziku, pri čemu su sva tri teksta autentična. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

**ZA VLADU
CRNE GORE**

dr. Andrija LOMPAR

Ministar saobraćaja i pomorstva

**ZA VLADU
REPUBLIKE TURSKE**

Binali YILDIRIM

**Ministar saobraćaja, pomorstva i
komunikacija**

ANEKS I Raspored linija

1. Avio prevoznici, koje odredi Crna Gora, imaju pravo da realizuju međunarodne letove u oba pravca po sljedećim određenim maršrutama:

| Mjesta polijetanja | Mjesta međustanice | Mjesta odredišta | Mjesta van granica |
|---------------------|---------------------------|------------------|---------------------------|
| Mjesta u Crnoj Gori | Mjesta u trećim zemljama* | Istanbul, Ankara | Mjesta u trećim zemljama* |

2. Avio prevoznici koje odredi Republika Turska imaju pravo da realizuju međunarodne letove u oba pravca po sljedećim određenim maršrutama:

| Mjesta polijetanja | Mjesta međustanice | Mjesta odredišta | Mjesta van granica |
|--------------------------|---------------------------|------------------|---------------------------|
| Mjesta Republici Turskoj | Mjesta u trećim zemljama* | Podgorica, Tivat | Mjesta u trećim zemljama* |

Napomene:

(*)Moguće korišćenje saobraćajnog prava pete slobode može da se dogovori posebnim ugovorom između nadležnih organa za vazdušni saobraćaj strana ugovornica, za sva mjesta međuslijetanja i mjesta dalje.

(*)Mjesta međustanica i mjesta izvan granica na bilo kojim dogovorenim maršrutama, mogu biti propuštene na bilo kojim ili svim maršrutama, ukoliko to nalaze za shodno određeni avio prevoznici, uz uslov da svi letovi počinju i završavaju se na teritoriji države Strane određenog avio prevoznika.

ANEKS II KOD ŠERING

Delegacije su se dogovorile da određeni prevoznik ili prevoznici u vazdušnom saobraćaju svake strane ugovornice mogu zaključiti sporazume o komercijalnoj saradnji, kao što su „blok-spejs“ i „kod-šering“ ili druge komercijalne aranžmane sa:

- a) avio prevoznikom ili prevoznicima iste strane ugovornice;
- b) avio prevoznikom ili prevoznicima druge strane ugovornice;

pod uslovom da svi prevoznici u vazdušnom saobraćaju posjeduju potrebna rutna i saobraćajna prava, kao i da je, po pitanju svake prodane karte kupac informisan na mjestu prodaje koji vazdušni prevoznik će pružati usluge na svakom sektoru.

Objе strane ugovornice su se dogovorile da se usluge kod šeringa ne ubrajaju u pravo učestalosti.

Član 3

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore-Međunarodni ugovori“.

Broj: _____

Podgorica, _____

Vlada Crne Gore
Predsjednik,
Dr Igor Lukšić